

## **“EL BIBLIOTECARIO COMO AGENTE INTEGRADOR DE LA SOCIEDAD.”**

**(La experiencia de la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid)**

**“Library professionals as social integrating agents”**

Riaza Chaparro, Maribel. Directora de la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid. Madrid, Plaza de Celenque, 2, [mriazach@cajamadrid.es](mailto:mriazach@cajamadrid.es)

**Resumen:** El fomento de la participación de grupos desfavorecidos dentro de las actividades habituales que se desarrollan en una biblioteca, como un club de lectura, el acceso a la información, o la simple obtención del carné de socio, son labores propias de la actividad bibliotecaria que favorecen la integración social. Desde la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid se han llevado a cabo algunas iniciativas encaminadas a reforzar la integración de colectivos desfavorecidos. En esta comunicación se detallan las iniciativas de puesta a disposición de prensa extranjera, formación en español para inmigrantes, actividades relacionadas con la “lectura fácil” y diseñadas específicamente para colectivos con discapacidad, acciones de fomento de la lectura en hospitales y un programa de formación en nuevas tecnologías para reducir la brecha digital. La intervención y mediación del bibliotecario en la prestación de estos servicios confieren al profesional un papel integrador dentro de la sociedad.

**Palabras clave:** Integración social, servicios bibliotecarios, inmigración, discapacidad, hospitales, lectura fácil, nuevas tecnologías.

**Keywords:** Social integration, Library services, Immigration, Disability, Hospitals, Easy Reading, New Technologies (IT)

## **1 ¿Podríamos vivir en un mundo sin bibliotecarios?**

Jorge Luís Borges dijo que no podría vivir en un mundo sin libros y que siempre imaginó que el Paraíso sería algún tipo de biblioteca. A esa fiesta de los sentidos y de las emociones a la que nos llevan los libros y las bibliotecas, me permito añadir que el anfitrión perfecto es un bibliotecario.

Son muchas las predicciones que se hacen hoy en día sobre la transformación del libro como soporte físico y de las bibliotecas como espacio público, así como y derivado en gran parte por ello, sobre la evolución que se está produciendo en las competencias que tiene que tener y en las funciones que ha de desarrollar el profesional bibliotecario.

En los últimos años, un ciudadano que tuviera la suerte de vivir en un entorno desarrollado económicamente podía disponer, sin un coste muy elevado, de los medios que precisase para solventar sus necesidades informativas, educativas, culturales y de ocio, sin pisar una biblioteca ni hablar con un bibliotecario. Para consultar el Boletín Oficial del Estado donde se publican unas oposiciones, realizar un Máster en un Campus Virtual, ver la reproducción de los fondos del Museo del Prado, conseguir el último bestseller, o escuchar música, es suficiente con tener acceso a Internet, todo un amplio espectro de recursos educativos y culturales al que accedemos desde el ordenador de nuestra casa.

Además, la situación de crisis mundial que estamos viviendo ha supuesto la toma de decisiones por parte de los responsables gubernamentales encaminadas a recortar el presupuesto destinado a esta institución. Se comenzó por reducir las iniciativas llamadas de “extensión bibliotecaria” con la excusa de que no eran el núcleo fundamental de la función que debían de realizar las bibliotecas, y así vimos mermar las actividades de fomento a la lectura o las actividades educativas, para después continuar con las adquisiciones, con los propios profesionales bibliotecarios o incluso hasta llegar al cierre de centros.

Mientras tanto, el número de personas que se pueden considerar “colectivo desfavorecido” o marginal crece y cada vez es más necesario desde los poderes públicos asistir a las personas con menos recursos económicos (que ya no pueden acceder de la misma manera a la información y quizá hayan tenido que suspender el acceso a Internet) o en situación de desempleo (proporcionándoles asesoramiento, formación y gestionando su situación), además de aquellos sectores que antes de la crisis estaban excluidos de estas posibilidades.

Los responsables políticos tienen que ser conscientes de la potencialidad de la biblioteca como instrumento social para resolver o contribuir a solventar muchos de los problemas sociales que han aparecido, o que ya estaban presentes pero que ahora se han acentuado. La biblioteca como lugar y los bibliotecarios como profesionales son un capítulo que debería de tener más protagonismo dentro de las políticas sociales a implantar.

Esta comunicación tiene como objetivo poner de relevancia la importancia social del profesional bibliotecario, no sólo ante los poderes públicos y privados que son los responsables principales de apoyar política y económicamente esta institución, sino también ante nosotros mismos que debemos que ser los principales valedores de lo que significa el desempeño de la profesión.

## **2 El bibliotecario como agente integrador de la sociedad.**

La función social e integradora de la biblioteca pública ha estado presente desde su nacimiento en el siglo XIX ya que esta institución surge con el objetivo de proporcionar a los sectores más desfavorecidos de la sociedad el acceso a la educación y a la cultura.

Esta misión hay que contextualizarla en un entorno en el cual el precio medio de uno de los principales instrumentos de transmisión cultural de la época, el libro, sólo estaba al alcance de unos pocos. Hoy en día, la economía del libro ha cambiado y aunque su acceso no se puede decir que sea universal, sí llega a amplios sectores de la sociedad, incluso podemos decir que gracias a las nuevas tecnologías se da el efecto contrario. La existencia de

ingentes cantidades de información en diversos formatos al alcance de gran parte de la población mundial está provocando una “inoficación”. La biblioteca sigue manteniendo la función de prestar recursos educativos y culturales a sectores desfavorecidos de la sociedad, pero el bibliotecario ha aumentado sus funciones y además de proporcionar dichos recursos, tiene que facilitar el acceso y la comprensión de dicha información. Cada vez más, la premisa “la información es poder” toma más importancia y un aspecto básico de una sociedad democrática es contar con ciudadanos que tengan las mismas oportunidades de acceso a la información.

Pero no acaban ahí las competencias del profesional bibliotecario. A lo largo de la historia de las bibliotecas se ha puesto de manifiesto el papel que estas instituciones han tenido en situaciones de conflicto social, esto la convierte en un magnífico instrumento para abordar problemáticas sociales desde esta institución de una forma indirecta o como complemento a otras políticas e iniciativas sociales, como ejemplo, destacar el importante papel que ha jugado la Red de Parques Biblioteca en la ciudad de Medellín, Colombia y que ha sido narrada en “Barro de Medellín” por Alfredo Gómez Cerdá<sup>1</sup>.

Estas tres dimensiones de la biblioteca, (1) puesta a disposición de recursos, (2) facilitación del acceso a la información, (3) e instrumento dentro de iniciativas sociales promovidas por la propia biblioteca o por otras instituciones públicas o privadas, las realiza el bibliotecario dentro de sus tareas diarias, convirtiéndose en un importante agente social de integración ciudadana.

Cuando hablamos de favorecer la integración social de grupos desfavorecidos, estamos refiriéndonos entre otros a personas con escasos recursos económicos, inmigrantes, a personas con cualquier tipo de discapacidad, enfermedad, así como a aquellas que no tienen los conocimientos para realizar funciones sociales básicas. Se trata de orientar nuestros servicios y recursos a todo tipo de colectivos, de realizar acciones de comunicación hacia ellos para que conozcan que se los estamos ofreciendo, y de intentar salvar cualquier obstáculo que pueda existir y que dificulte la igualdad en el acceso a la información y del disfrute de servicios educativos y culturales.

Los centros de la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid surgieron a finales de los años setenta con la intención de complementar con servicios sociales y educativos a aquellas zonas donde el sistema público no lo pudiese hacer y principalmente interviniendo en la periferia de la Comunidad de Madrid<sup>2</sup>. A lo largo de estas décadas de participación dentro de la sociedad, se han producido diversas transformaciones económicas y sociales que han supuesto una adaptación de nuestros servicios a las nuevas demandas, pero siempre hemos tenido como principal función ser centros culturales de integración social.

Los profesionales bibliotecarios que han estado al frente de estos centros ha sido un equipo permanente que ha logrado involucrarse en el día a día de los municipios y barrios donde están interviniendo, formando parte de la vida social y cultural de su entorno. De esta forma, los bibliotecarios establecen unos vínculos afectivos y de conocimiento de la realidad social en su entorno más próximo, que permite, dentro de las políticas de actuación común de la Red, individualizar las acciones llevadas a cabo según las características de su centro.

### **3 Los servicios bibliotecarios como facilitadores en la integración de una sociedad.**

A lo largo de la historia de la humanidad, el edificio físico de la biblioteca y lo que ocurre dentro de él, ha tenido un impacto para las ciudades, barrios o pueblos tan positivo que cualquier político que quisiera diseñar una ciudad ideal tendría que contar con ella. Este hecho, interesante pero que no desarrollaré por no ser el objeto de esta comunicación, pone de manifiesto que el cotidiano hecho de prestar servicios bibliotecarios facilita la integración de colectivos desfavorecidos dentro de una sociedad.

---

<sup>1</sup> Web de la Red de Bibliotecas de Medellín: <http://www.reddebibliotecas.org.co> y “Barro de Medellín”: Editorial Edelvives, Zaragoza, 2009, ISBN 9788426368256

<sup>2</sup> Para más información sobre el origen de la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid, su evolución y los servicios que proporciona, ver el artículo “Cuándo hay que hacer más con menos. El ejemplo de la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid” de la Revista Educación y Biblioteca N°178-Julio-Agosto 2010.

El simple hecho de tener un carné de socio de biblioteca que identifica al usuario, crea en el espacio psicológico de una persona inmigrante un sentido de pertenencia a la comunidad a la que llega y poder participar en igualdad de condiciones a los servicios que este documento permite. Este mismo efecto lo podemos percibir en personas con algún tipo de discapacidad intelectual, las cuales quizá no puedan acceder a otro tipo de acreditaciones (como pueden ser las académicas, o algunas muy cotidianas, como las tarjetas de crédito o el carné de conducir) y a las que el carné de la biblioteca les confiere una autonomía que no tienen en otras facetas de su vida cotidiana.

Desde la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid ponemos en marcha diversas iniciativas que tienen como uno de sus objetivos el hecho de captar socios dentro de estos colectivos y atraerlos hacia la biblioteca, como pueden ser, la puesta a disposición de prensa extranjera (“Diarios del Mundo”) o la edición de un libro de lectura fácil, iniciativas que más adelante explicaré con detenimiento.

A continuación se enumeran alguno de los servicios básicos que se prestan desde las bibliotecas y que contribuyen a la integración social de colectivos desfavorecidos.

- Servicio de lectura en sala o las bibliotecas como espacios de encuentro.

El espacio de la biblioteca, principalmente cuando estamos hablando de un edificio físico pero cada vez más también como espacio digital, es un espacio de interacción entre ciudadanos de diversas condiciones que propicia el diálogo fuera de cualquier interés económico (como puede establecer un centro comercial) para personas sin hogar o inmigrantes recién llegados sin un círculo de conocidos. Dentro de estos colectivos se dan situaciones de aislamiento social que se rompen al interactuar con el bibliotecario y la biblioteca, y son una primera puerta para abrirse al resto de la sociedad, situación que otros comportamientos sociales (como ir al médico, realizar una compra o una gestión administrativa) debido a la eventualidad y a la brevedad, no son capaces de generar un trato social de forma continuada.

En nuestras bibliotecas la puesta a disposición de prensa extranjera a través de la iniciativa “Diarios del Mundo”, contribuye a que las personas inmigrantes se acerquen a nuestros centros buscando información de sus países de origen y descubran el resto de servicios en los que la biblioteca puede contribuir para su integración. Y esto es muy importante en algunos colectivos como puede ser el chino, muy endogámico y que realiza la mayor parte de sus relaciones sociales entre miembros de su propia comunidad, teniendo muy poco trato, fuera del comercial, con el resto de ciudadanos de acogida.

Pero también es un espacio de encuentro para los ciudadanos de origen, que han visto cómo en los últimos años la llegada de personas inmigrantes ha supuesto un descubrimiento de nuevas formas de cultura, y la biblioteca es un buen lugar para acudir en búsqueda de información sobre su gastronomía, su historia, su literatura y otros aspectos culturales y sociales que nos hará comprender y relacionarnos mejor con el nuevo vecino. Esta funcionalidad de la biblioteca ya se mostraba en los años sesenta en la película estadounidense “Desayuno con diamantes”, donde el personaje interpretado por Audrey Hepburn iba a casarse con una persona procedente de Sudamérica, y acudía a la biblioteca para conseguir información sobre la cultura de su prometido.

- Recursos informativos y culturales o el acceso a la educación y la cultura para todos.

La puesta a disposición de recursos en cualquier tipo de soporte, físico o digital, y para cualquier necesidad, sea ésta informativa, educativa o de ocio contribuye a la integración social de las personas que los utilizan porque, bien por cuestiones económicas, o bien por desconocimiento de dichos recursos, no podrían acceder a ellos de otra forma.

Dentro de este apartado, hay que destacar la importancia de los recursos en la lengua de origen de los usuarios que frecuentan la biblioteca. Ante la adquisición de fondo en la lengua original de los colectivos inmigrantes mayoritarios de una biblioteca, hay quien dice que esta acción no favorece la integración, ya que perpetúan su aislamiento y no fomenta el aprendizaje del idioma del país de acogida. La escritora de origen húngaro, Ágota Kristof en su libro “La analfabeta”, cuenta su experiencia inmigratoria hacia Suiza y como el verse en una sociedad distinta a la suya con una lengua desconocida le producía un aislamiento que ella denomina “el desierto” y que sólo

solventaba con los libros húngaros que recibía por correspondencia de la biblioteca de Ginebra y que a menudo ya había leído, pero no importaba, era mejor releer algo que no leer nada.

En nuestras bibliotecas disponemos de libros en diferentes idiomas que se han ido adquiriendo según la demanda de los colectivos que frecuentan cada centro y que suponen un 1,3% sobre el total del fondo existente. En este sentido el colectivo inmigrante también puede acceder a música o a recursos multimedia, como pueden ser películas en su lengua de origen, contando con 6% de nuestro fondo accesible en otros idiomas<sup>3</sup>.

La puesta a disposición de prensa extranjera a través de la iniciativa “Diarios del Mundo” también apoya la integración intercultural. Se trata de un servicio al que accedemos desde la biblioteca a través de un software que nos pone en comunicación con un servidor en el cual se encuentran los periódicos del día de más de 200 periódicos de 60 países diferentes. No se trata de la versión web sino de la versión impresa que es comercializada en los países de origen y que imprimimos en tamaño real. No se reproducen todos los periódicos, sino que se realiza según la demanda de cada centro según el colectivo al que se quiera prestar este servicio o por las noticias de actualidad. La mayor parte de estos recursos no se comercializan en España y es la única forma de poder acceder a ellos.

La lectura de la prensa internacional permite a las personas inmigrantes mantenerse informados sobre lo que acontece en sus lugares de origen, pero también pone a disposición de los ciudadanos de acogida la posibilidad de conocer mejor a nuestros nuevos vecinos. Con esta iniciativa, el bibliotecario puede realizar puntos de interés sobre noticias de actualidad, eventos culturales o literarios que tienen como protagonistas a ciudadanos de otros países y cuyo tratamiento es diferente en la prensa de sus lugares de origen.

Más adelante hablaremos de la iniciativa de “Español para Inmigrantes” dentro de la biblioteca y de las actividades realizadas para este colectivo sobre la cultura del país de acogida, pero el simple hecho de disponer de recursos, como por ejemplo libros o prensa, en las lenguas de las personas inmigrantes supone una integración real del barrio dónde se encuentre la biblioteca.

Dentro del servicio de puesta a disposición de recursos educativos y culturales, no sólo se atiende al colectivo inmigrante, sino que es un servicio que ayuda a otros colectivos desfavorecidos, como pueden ser personas con visibilidad o audición reducida (Libros en formato de letra grande o libros que enseñan y difunden la lengua de signos, con recursos audiovisuales con subtítulos), libros de “Lectura Fácil” accesibles para personas con alguna discapacidad mental, o el simple hecho de disponer de títulos de temática social acorde a los problemas del barrio, son ejemplos de cómo una buena selección del fondo puede contribuir a la integración social.

- Información y referencia bibliográfica.

El hecho de que la biblioteca proporcione cualquier necesidad de información que precise un usuario, permite la integración de colectivos desfavorecidos, que de esta forma acceden en igualdad de condiciones. Por ejemplo, una persona inmigrante puede ir a la biblioteca a pedir información sobre el sistema educativo del país de acogida, una persona sin hogar puede querer un listado de ONG’s desde donde distribuyan ropa usada, una persona enferma requiere información detallada de la situación que está viviendo o el familiar de una persona discapacitada precisa de un listado de instituciones que puedan ayudarle.

La formación a los usuarios en el acceso, comprensión, uso y producción de la información en cualquiera de sus soportes y canales es un servicio básico que se ha dado en denominar “alfabetización informacional” y que permite a los ciudadanos formar parte de una sociedad de una forma democrática<sup>4</sup>.

Este es uno de los mayores retos que la profesión ha tenido que ir asumiendo en las últimas décadas. De la formación a usuarios en relación a la utilización de la biblioteca, (que se basaba casi exclusivamente en cómo encontrar información en los diferentes soportes físicos y dónde estos se ubicaban), a la llegada de Internet, diferentes canales, soportes y medios con los cuales el profesional bibliotecario ha tenido que familiarizarse. Pocas

---

<sup>3</sup> Los socios que no tienen el español como lengua de origen representan el 3,7% del total de los socios.

<sup>4</sup> Tal y como se indica en el Manifiesto de la UNESCO de la biblioteca pública de 1994.

profesiones se han visto influidas en tal medida por la transformación que han supuesto las nuevas tecnologías como ha sido la del profesional de la información. De las fichas hemos pasado a los catálogos en línea compartidos, de un número limitado de soportes físicos, a multitud de formatos físicos y digitales, de unos pocos canales de comunicación con nuestro cliente (físico o telefónico), a una variedad de canales como puede ser la web, el correo electrónico, foros, blogs o las redes sociales. En este caso, los profesionales de la información tienen que adaptarse a las innovaciones que pueden mejorar nuestro servicio, incluso anticiparse a éstas, y lo más importante ser capaces de transmitir dichos cambios a los ciudadanos.

- Manifestaciones educativas y culturales

A través de este servicio, se contribuye a que la biblioteca sea un espacio de encuentro entre personas de diferentes procedencias y con diferentes situaciones personales.

De forma resumida podemos destacar que entre las acciones educativas y culturales realizadas en las bibliotecas de Obra Social Caja Madrid destinadas a la integración de diferentes colectivos en la sociedad, se desarrollan actividades de fomento a la lectura para colectivos con discapacidad, muestra de ello son las acciones en lengua de signos para niños y para adultos con discapacidad auditiva y las actividades literarias para niños con discapacidad intelectual en las que se trabaja en colaboración con organizaciones concededoras de estos grupos, tales como la Fundación CNSE o la Fundación Síndrome de Down con la finalidad de lograr para ellos mayor accesibilidad en todos los ámbitos de la sociedad.

Asimismo, a través de la programación semestral de actividades que se lleva a cabo en las bibliotecas de Obra Social Caja Madrid se dan a conocer diferentes efemérides, aniversarios y conmemoraciones de interés para la sociedad, sirvan de ejemplo las acciones desarrolladas en torno al Día de la mujer, del Voluntariado, de los Derechos Humanos, Año Internacional del acercamiento entre las culturas..etc.

Cada semestre, la programación de actividades se dedica a una temática determinada, habiéndose desarrollado acciones en los últimos años dedicadas a difundir y promover el respeto a los derechos humanos, a trabajar la educación intercultural gracias a la narración de cuentos populares de todas las nacionalidades que promueven el diálogo, o a impulsar el cuidado del medio ambiente a lo largo de este año por ser el Año Internacional de los bosques.

También se ha apostado por la integración y el conocimiento de la Unión Europea mediante actividades como “Viajando por Europa” en colaboración con la Red de Eurobibliotecas en las que por un lado, a los adolescentes se les informa de todas las cuestiones de interés juvenil relacionadas con Europa y por otro, a los niños se les enseña de forma lúdica los países que integran la Unión Europea.

En definitiva, todas las actividades programadas en las bibliotecas de Obra Social Caja Madrid se convierten en propuestas que tratan de dar respuestas actualizadas a los retos sociales y educativos que plantea la sociedad actual.

#### **4 Ejemplos de proyectos que participan en la integración de colectivos desfavorecidos dentro de la sociedad.**

El bibliotecario realiza una labor social al prestar servicios básicos bibliotecarios tal y como hemos ejemplificado en el apartado anterior. A continuación se presentan algunas iniciativas adicionales llevadas a cabo en nuestras bibliotecas.

##### **4.1 Iniciativa “Tinta y Red”.**

Bajo esta denominación, quisimos unir los soportes tradicionales en papel (Tinta) con lo que suponía la llegada de Internet (Red), y se incluyen todas las actividades formativas necesarias para transmitir conocimientos sobre la búsqueda de información y utilización de las nuevas tecnologías con la intención de reducir la “brecha digital”.

Es una iniciativa que se viene desarrollando en nuestros centros desde hace más de 8 años, durante los cuales hemos realizado más de 5.500 horas de formación y han pasado unos 10.800 participantes.

Entre los contenidos tratados se encuentran conocimientos muy básicos de informática, como por ejemplo, cómo utilizar el ordenador, cómo resolver problemas técnicos sencillos, o la utilización de herramientas de ofimática básica (Word, Excell, Intenet Explorer...).

Después, este programa orientó el contenido no sólo al conocimiento técnico sino a la utilidad que dichas herramientas nos proporcionan en nuestro día a día, y se pusieron en práctica habilidades tales como saber realizar la compra de una vivienda, trámites de la administración pública o de entidades financieras, cómo formarse a través de Internet, el control paterno sobre el contenido al que accedían los menores, o pautas a éstos para su actuación en Internet.

En las últimas ediciones, el programa de esta iniciativa se ha orientado, debido a la situación social de desempleo, a temas tales como la búsqueda de empleo, incluyendo sesiones sobre cómo utilizar Word para realizar un currículum vital, búsqueda de trabajo en Internet, o qué recursos informativos podemos encontrar en Internet para encontrar trabajo tales como portales de selección, páginas con consejos para la realización de una entrevista de trabajo, o páginas informativas sobre trámites administrativos relacionados con el ámbito laboral.

En la actualidad, seguimos proporcionando información relacionada con la búsqueda de empleo y las nuevas tecnologías debido a la alta demanda de este tipo de contenidos por parte de nuestros usuarios, pero hemos incluido sesiones sobre los dispositivos electrónicos de lectura (eReader) y los contenidos digitales debido a que es un tema nuevo dentro de las bibliotecas y de la educación en general y que nuestros usuarios tienen que conocer su uso.

El formato de esta iniciativa se configura en sesiones informativas que se desarrollan en las salas informáticas existentes en las bibliotecas con un formato muy ágil y alejado de academicismos. La duración ha oscilado desde sesiones de una hora a otras de cómo máximo seis horas al día, que en la mayoría de los casos se ha podido acceder a ellas de forma independiente sin necesidad de tener un compromiso de asistencia ni una continuidad. La flexibilidad de este modelo permite compatibilizarlo con otras tareas laborales o académicas así como optimizar el tiempo y profundizar sólo en aquellos temas en los que el usuario tenga interés.

#### 4.3 Iniciativas de Lectura Fácil

Con la intención de facilitar el acceso a la lectura, a la educación y al ocio de colectivos desfavorecidos por tener una discapacidad intelectual, desde la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid, emprendimos una serie de acciones encaminadas a fomentar la incorporación de este colectivo dentro de nuestros usuarios.

Para ello, colaboramos en la edición de un libro de "Lectura Fácil" que tiene un diseño especial adaptado a las necesidades particulares de este colectivo. Después nos pusimos en contacto con los centros de educación especial circundantes a nuestra Red de centros invitándoles a visitar la biblioteca y organizando una visita guiada que explicase los servicios que ponemos a su disposición y cómo utilizar los recursos que en ella tenemos. Una vez visitado el centro, los usuarios recibían un folleto donde se les animaba a volver para hacerse socios, momento en el cual recibían como regalo de bienvenida el libro de lectura fácil para su biblioteca particular.

#### 4.2 Iniciativa "Español para Inmigrantes"

Esta formación va más allá del aprendizaje de las competencias lingüísticas de nuestro idioma. En realidad, la lengua se aprende a través de situaciones con las que se van a encontrar en su vida cotidiana y que son necesarias para estar integrados en la sociedad.

La formación, como no podría ser de otra forma, es impartida no por bibliotecarios sino por profesionales de los idiomas. Para los procesos de captación, gestión y apoyo a los alumnos se cuenta con un perfil de mediador intercultural, pero la biblioteca alberga un servicio y un colectivo al que tiene que dar un servicio especial. Las personas que asisten a esta formación, conocen la biblioteca y se apoyan en los bibliotecarios para otras necesidades

de información que se les presenta. La incursión de esta formación dentro del espacio de la biblioteca es un tándem que permite dar un servicio a la persona inmigrante integral, no sólo en cuanto a conocimiento del idioma, sino en lo que se refiere a búsqueda de información y prestación de servicios culturales.

Los bibliotecarios aprovechan esta situación para imprimir periódicos de la iniciativa “Diarios del Mundo” adecuados al colectivo que asiste a estas clases, así como para exponer fondo en su idioma de origen o realizar clubes de lectura de obras en español que pueden ser comprendidas por los alumnos y sirven de complemento a su formación.

#### 4.3 Iniciativas en Hospitales.

Desde la Red de Bibliotecas de Obra Social Caja Madrid colaboramos con Hospitales públicos de la Comunidad de Madrid y su Red de Bibliotecas para Pacientes. Entre algunas de las experiencias llevadas a cabo, además de la colaboración en actividades de cuentacuentos, la disposición de un carrito móvil para realizar el préstamo de libros a pie de cama y el préstamo de eReaders, destacamos la promoción de la lectura desde el nacimiento a través del proyecto “Con un libro bajo el brazo”.

Ésta es una iniciativa pionera que se está desarrollando<sup>5</sup> en el Hospital de Alcalá de Henares y tiene como objetivo dar a conocer la biblioteca que tenemos en este municipio, el resto de bibliotecas de la Red, y de forma más extensible, la vinculación a la biblioteca y a los libros del recién nacido y de su familia. Todos los niños que nacen en este hospital, reciben con la documentación de alta médica un folleto por el que se informa a los padres que el hospital y Obra Social Caja Madrid les regala un libro adecuado a su edad por el mero hecho de hacer al recién nacido socio de la biblioteca.

De esta manera conseguimos que la familia conozca nuestra biblioteca en la localidad, que la visiten y vean las instalaciones y los materiales que tenemos adaptados para bebés, desterrando de esta forma la tradicional idea de la biblioteca como un lugar exclusivo de estudio y contribuyendo a considerar este centro como una alternativa más de ocio para el bebé. Los bibliotecarios aprovechan para informar de las actividades para bebés y de los talleres para padres que realizamos de forma periódica, así como la existencia de libros sobre los cuidados y educación de los hijos que pueden ser de su interés, involucrando a la familia en la programación cultural de la biblioteca y dando a conocer sus recursos, para que no se trate de una visita única para recoger el regalo de bienvenida sino que logremos crear una vinculación duradera.

Al hacer socio al recién nacido, también animamos a los padres y a otros miembros de la familia a hacerse socios, conocer nuestro centro y los servicios que pueden utilizar en él, con la excusa del recién nacido y del regalo que le hacemos, llegamos a otros usuarios que quizá habían relegado la visita a la biblioteca y el acceso a la lectura.

En el momento en el que el bebé tiene un carné de biblioteca, la familia recibe una caja que contiene un libro en tela adecuado para el recién nacido y un cd con música infantil. Este alta de socio, así como si se produce un alta de otro miembro de la familia, es anotado en nuestro sistema de gestión informático para tener a este colectivo identificado como tal y poder realizar en un futuro otras actividades de fomento de la lectura, y disponer de la información objetiva que nos permitirá medir el éxito o no de esta acción.

### **5 Conclusión: La importancia de la función de bibliotecario dentro de las sociedades democráticas.**

Hay que ser conscientes del poder que tiene el profesional bibliotecario para cambiar la sociedad desde su biblioteca, independientemente del tamaño del centro o la colección, los profesionales con los que cuente o el presupuesto que pueda ejecutar, todo eso importa, y mucho, pero a diferentes escalas.

---

<sup>5</sup> Iniciativa en marcha desde Julio de 2011 en el Hospital público “Príncipes de Asturias” en Alcalá de Henares (Madrid).

En una sociedad en la que la cantidad de información y los soportes tecnológicos en los que se está produciendo cada vez son más complejos el papel del bibliotecario para buscar y acompañar al usuario a utilizar estos datos es crucial para garantizar la igualdad en el acceso a la información, uno de los derechos básicos de una sociedad democrática.

Además, la biblioteca se constituye en una poderosa herramienta de integración social al contar con espacios de encuentro y recursos para todos los públicos sin que medie un interés económico, y tiene que estar accesible para todo tipo de colectivos.

Pero independientemente de los proyectos o iniciativas que se emprendan desde la biblioteca o en colaboración con otras instituciones, el trabajo diario de un buen profesional bibliotecario genera un impacto en el barrio en el que actúa y con la prestación de los servicios básicos de la biblioteca se puede contribuir a la integración de la sociedad.